



USB-LADESTATION TULEU 30 A1

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Versione delle informazioni:
06/2023 ID: TULEU 30 A1_23_V1.5

DE CH

USB-LADESTATION

Bedienungsanleitung

FR CH

STATION DE CHARGE USB

Mode d'emploi

IT CH

STAZIONE DI RICARICA USB

Manuale di istruzioni per l'uso

IAN 427956_2301

CH

IAN 427956_2301

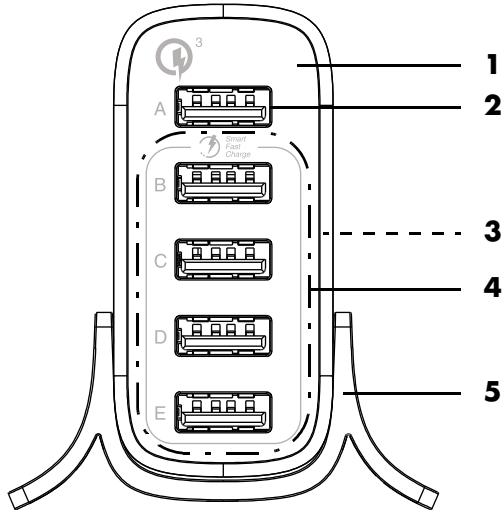
CH



Deutsch	2
Français	12
Italiano	22



Übersicht / Aperçu de l'appareil / Panoramica



Inhalt

1. Übersicht	2
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3. Sicherheitshinweise	4
4. Lieferumfang	5
5. Bedienen	5
6. Reinigen/Lagern	6
7. Problemlösung	6
8. Entsorgen	6
9. Technische Daten	7
10. Garantie der HOYER Handel GmbH	8

1. Übersicht

Bitte beachten Sie die Abbildungen auf der Ausklappseite.

1	Ladestation
2	A: USB-A-Buchse (unterstützt schnelles Aufladen)
3	Anschluss Netzkabel
4	B/C/D/E: USB-A-Buchse (unterstützt optimiertes Aufladen)
5	Standfuß
6	ohne Abbildung: Netzkabel mit Netzstecker

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen USB-Ladestation.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wird.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als spätere Referenz auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen USB-Ladestation!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Informationstechnik. Dieses Gerät ist zum Aufladen von mobilen Geräten (z. B. einem Smartphone) an den USB-Anschlüssen vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Nehmen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen vor. Für Schäden oder Störungen, die durch unsachgemäße Reparaturen oder Veränderungen verursacht werden, ist der Hersteller nicht haftbar. Hierfür ist alleine der Anwender verantwortlich.

Symbole am Gerät



Das Symbol gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden muss.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Das Warenzeichen und der Markenname TRONIC sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“, bedeutet hohes Risiko. Eine Missachtung der Warnung hat den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge.



WARNUNG!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“, bedeutet mittleres Risiko.

Eine Missachtung der Warnung kann den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben.



VORSICHT!

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Vorsicht“, bedeutet geringes Risiko.

Eine Missachtung der Warnung kann geringfügige oder mäßige Verletzungen zur Folge haben.

ACHTUNG!

Mögliches Risiko von Schäden am Gerät.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des

Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ⊙ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
 - bevor Sie das Gerät reinigen
 - bei Gewitter.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Beschädigungen, z. B. durch:
 - Tropf- und Spritzwasser
 - Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Flammen (z. B. Kerzen)
 - Stöße und ähnliche Gewalteinwirkungen.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

ACHTUNG - Sachschaden!

- ⊙ Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen der zu ladenden Geräte.
- ⊙ Wenn Sie Auffälligkeiten bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauchentwicklung), ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose und entfernen Sie alle Kabel. Nutzen Sie das Gerät danach nicht mehr.
- ⊙ Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät anschließen.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

4. Lieferumfang

- 1 Ladestation **1**
- 1 Netzkabel **6** (1,2 m)
- 1 Standfuß **5**
- 1 vollständige Bedienungsanleitung (im Internet)
- 1 Kurzanleitung (liegt dem Gerät bei)

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf niemals verwendet werden.

Bei einer unvollständigen oder defekten Lieferung wenden Sie sich an das für Sie zuständige Service-Center des Herstellers.

5. Bedienen

ACHTUNG - Sachschaden!

- ⊙ Die technischen Daten der Geräte (Ladestation **1** und zu ladende Geräte) müssen zusammen passen.
- ⊙ Sie können gleichzeitig bis zu 5 Geräte laden. Die Leistungsaufnahme der zum Laden angeschlossenen Geräte darf insgesamt 30 W nicht überschreiten.

HINWEISE:

- Die USB-A-Buchse **A 2** unterstützt den Standard Quick Charge 3.0.
- Die USB-A-Buchsen **B/C/D/E 4** nutzen die Technologie Smart Fast Charge. Diese dient der Optimierung der Ladezeit.

-
1. Stecken Sie das passende Ende des Netzkabels **6** in den Anschluss auf der Rückseite der Ladestation **1**.
 2. Stecken Sie den Netzstecker **6** in eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
 3. Stecken Sie das zu ladende Gerät direkt in eine der USB-Buchsen **2/4** oder verbinden Sie es mit einem Kabel mit passenden Anschlüssen (nicht im Lieferumfang enthalten).
 4. Beobachten Sie die Ladeanzeige am zu ladenden Gerät.
 5. Wenn das Gerät voll geladen ist, trennen Sie die Kabelverbindung.
 6. Nach dem Gebrauch ziehen Sie den Netzstecker **6** aus der Steckdose.

6. Reinigen/Lagern



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker **6** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.

ACHTUNG - Sachschaden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

1. Trennen Sie alle Kabelverbindungen.
2. Ziehen Sie den Netzstecker **6** aus der Steckdose.
3. Falls erforderlich, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
4. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, lagern Sie dieses an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

7. Problemlösung

Sollte Ihre Ladestation einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.	<ul style="list-style-type: none">• Ist die Stromversorgung sichergestellt?• Überprüfen Sie die Verbindung.• Passen die technischen Daten der Geräte zusammen?

8. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt bzw. Gemeindeverwaltung.



Verpackung

Die Verpackung wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.









9. Technische Daten

Name oder Marke des Herstellers, Registrierungsnummer und Anschrift des Gewerbes:	Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany
Modellkennung:	TULEU 30 A1
Eingangsspannung:	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Ausgangsspannung USB-Buchse A :	3.6-6.0 V \equiv , oder 6.0-9.0 V \equiv , oder 9.0-12.0 V \equiv
Ausgangsspannung USB-Buchse B-E :	5.0 V \equiv
Ausgangsstrom USB-Buchse A :	für 3.6-6.0 V \equiv : 3.0 A, oder für 6.0-9.0 V \equiv : 2.0 A, oder für 9.0-12.0 V \equiv : 1.5 A

Ausgangsstrom USB-Buchse B-E :	B/C/D/E einzeln/gesamt: 2.4 A
Ausgangsleistung:	USB-Buchse A-E : 30.0 W USB-Buchse A : 18.0 W USB-Buchse B-E : 12.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	82.0%
Effizienz bei geringer Last (10 %):	72.0%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0.20 W
Abmessungen Ladestation (BxTxH):	ca. 88 x 62 x 29 mm
Gewicht (ohne Netzkabel und Standfuß):	ca. 153 g
Betriebsbedingungen:	10 °C bis 30 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ
Lagerbedingungen:	10 °C bis 40 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ

HINWEIS: Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	G eprüfte S icherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform. Gilt nicht für die Schweiz.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung
	Wechselspannung

Technische Änderungen vorbehalten.

10. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 427956_2301** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **427956_2301** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 427956_2301



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	12
2. Utilisation conforme	13
3. Consignes de sécurité	14
4. Éléments livrés	15
5. Utilisation	15
6. Nettoyage/Stockage	16
7. Dépannage	16
8. Mise au rebut	16
9. Caractéristiques techniques	17
10. Garantie de HOYER Handel GmbH	18

1. Aperçu de l'appareil

Veillez respecter les illustrations situées sur le rabat.

1	Station de rechargement
2 A	port USB-A (prend en charge la recharge rapide)
3	Prise câble d'alimentation
4 B/C/D/E	port USB-A (prend en charge la recharge optimisée)
5	Socle
6	non illustré : câble d'alimentation avec fiche secteur

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau chargeur double USB. Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez le présent mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur avec votre nouveau chargeur double USB !

2. Utilisation conforme

Cet article est un appareil informatique. Cet appareil est prévu pour le chargement d'appareils mobiles (p. ex. d'un smartphone) au niveau des ports USB.

L'appareil est conçu pour un usage privé. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

Ne procédez à aucune modification ou réparation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou défaillances dus à des réparations ou modifications effectuées de manière non conformes. L'utilisateur en assumera l'entière responsabilité.

Symboles sur l'appareil



Le symbole indique que les instructions du mode d'emploi doivent être impérativement respectées.

Remarques concernant les marques déposées

USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.

La marque déposée et le nom de marque TRONIC sont la propriété du propriétaire respectif.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER !

Le symbole, combiné à la mention « Danger », signifie qu'il existe un risque élevé. Le non-respect de l'avertissement entraîne la mort ou une grave blessure.



AVERTISSEMENT !

Ce symbole, combiné à la mention « Avertissement », signifie qu'il existe un risque moyen.

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner la mort ou une grave blessure.



ATTENTION !

Ce symbole, combiné à la mention « Attention », signifie qu'il existe un risque faible.

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION !

Risque éventuel d'endommagement de l'appareil.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.



DANGER pour les enfants et les personnes présentant des déficiences !

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. **Celui-ci présente un risque d'asphyxie.**
- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connais-

sance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant :
 - lorsqu'une panne survient
 - quand vous n'utilisez pas l'appareil
 - avant de nettoyer l'appareil
 - en cas d'orage.
- ⊙ Protégez l'appareil des dommages provoqués par ex. par :
 - les gouttes et projections d'eau
 - la chaleur, les rayons directs du soleil et les flammes nues (par ex. des bougies)
 - les chocs et agressions similaires.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au centre de service.

ATTENTION - Dommages matériels !

- ⊙ Lors du chargement, l'appareil ne doit pas être couvert.
- ⊙ Respectez également les instructions du mode d'emploi appareils à charger.
- ⊙ Si vous remarquez des anomalies (par ex. bruits anormaux, odeur étrange ou émanation de fumée), débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant et retirez tous les câbles. Après cela, n'utilisez plus l'appareil.
- ⊙ Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. Attendez au moins 2 heures avant de raccorder l'appareil.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

4. Éléments livrés

1 station de rechargement **1**
1 câble d'alimentation **6** (1,2 m)
1 socle **5**
1 mode d'emploi complet (sur Internet)
1 notice succincte (joint à l'appareil)

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état. Un appareil endommagé ne doit jamais être utilisé.

En cas de livraison incomplète ou présentant des défauts, veuillez vous adresser au centre de service du fabricant dont vous dépendez.

5. Utilisation

ATTENTION - Dommages matériels !

- ⊙ Les caractéristiques techniques des appareils (station de rechargement **1** et appareils à charger) doivent être adaptées les unes aux autres.
- ⊙ Vous pouvez charger simultanément jusqu'à 5 appareils. La puissance absorbée des appareils à charger raccordés ne doit pas dépasser un total de 30 W.

REMARQUES :

- Le port USB-A **A 2** est compatible avec le Standard Quick Charge 3.0.
- Les ports USB-A **B/C/D/E 4** utilisent la technologie Smart Fast Charge. Celle-ci sert à optimiser le temps de charge.

1. Branchez l'extrémité appropriée du câble d'alimentation **6** dans la prise sur la partie arrière de la station de rechargement **1**.
2. Branchez la fiche secteur **6** à une prise de courant conforme et aisément accessible dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
3. Branchez l'appareil à charger directement sur l'un des ports USB **2/4** ou raccordez-le avec un câble à des raccordements adaptés (non inclus dans la livraison).
4. Observez le témoin de charge sur l'appareil à charger.
5. Quand l'appareil est complètement chargé, séparez la connexion par câble.
6. Après l'utilisation, débranchez la fiche secteur **6** de la prise de courant.

6. Nettoyage/Stockage



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Débranchez la fiche secteur **6** de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- ⊙ Protégez l'appareil contre les gouttes et les projections d'eau.

ATTENTION - Dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

1. Débranchez tous les câbles.
2. Débranchez la fiche secteur **6** de la prise de courant.
3. Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié.
4. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé par une forte chaleur ou une humidité élevée.

7. Dépannage

Si votre chargeur ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.

Problème	Cause possible / solution
L'appareil raccordé ne se recharge pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentation électrique est-elle établie correctement ? • Vérifiez le branchement. • Est-ce que les caractéristiques techniques des appareils correspondent ?

8. Mise au rebut

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

Seulement pour la France



MANUEL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



FR
Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

OU



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

9. Caractéristiques techniques

Nom ou marque du fabricant, numéro d'enregistrement et adresse commerciale :	Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany
Identifiant du modèle :	TULEU 30 A1
Tension d'entrée :	100-240 V
Fréquence de courant alternatif d'entrée :	50/60 Hz
Tension de sortie port USB A :	3.6-6.0 V ===, ou 6.0-9.0 V ===, ou 9.0-12.0 V ===
Tension de sortie port USB B-E :	5.0 V ===
Courant de sortie port USB A :	pour 3.6-6.0 V ===: 3.0 A, ou pour 6.0-9.0 V ===: 2.0 A, ou pour 9.0-12.0 V ===: 1.5 A
Courant de sortie port USB B-E :	B/C/D/E individuellement/ total : 2.4 A
Puissance de sortie :	port USB A-E : 30.0 W port USB A : 18.0 W port USB B-E : 12.0 W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement :	82.0%
Efficacité à faible charge (10 %) :	72.0%
Puissance absorbée hors charge :	0.20 W

Dimensions station de rechargement (larg. x prof. x haut.) :	env. 88 x 62 x 29 mm
Poids (sans câble d'alimentation ni socle) :	env. 153 g
Conditions d'utilisation :	10 °C à 30 °C, humidité relative de l'air 40 à 85 %
Conditions de stockage :	10 °C à 40 °C, humidité relative de l'air 40 à 85 %

REMARQUE : l'utilisateur n'a pas besoin d'intervenir pour basculer le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Symboles utilisés

	Isolation de protection
	G eprüfte S icherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). Ne s'applique pas à la Suisse.
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Les appareils portant ce sigle ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur des locaux (environnement sec).
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Courant continu
	Tension alternative

Sous réserves de modifications techniques.

10. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,

Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article
IAN : 427956_2301 et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **427956_2301**.



Centre de service

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN : 427956_2301



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Indice

1. Panoramica	22
2. Uso conforme	23
3. Istruzioni per la sicurezza	24
4. Materiale in dotazione	25
5. Uso	25
6. Pulizia/conservazione	26
7. Risoluzione dei problemi	26
8. Smaltimento	26
9. Dati tecnici	27
10. Garanzia della HOYER Handel GmbH	28

1. Panoramica

Osservare le figure della pagina apribile.

1	Stazione di carica
2	A: presa USB-A (supporta la carica rapida)
3	Collegamento cavo di alimentazione
4	B/C/D/E: presa USB-A (supporta carica ottimizzata)
5	Base
6	non illustrato: cavo di alimentazione con spina

Vi ringraziamo della vostra fiducia!

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo caricabatterie USB.

Per un impiego sicuro del prodotto e per conoscerne tutto il ventaglio di prestazioni:

- **Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima della prima messa in funzione.**
- **Attenersi soprattutto alle istruzioni per la sicurezza!**
- **È consentito usare l'apparecchio solo come descritto nel manuale d'uso.**
- **Conservare il manuale d'uso.**
- **Se si cede l'apparecchio a terzi, consegnare anche questo manuale d'uso. Il manuale d'uso è parte integrante del prodotto.**

Ci auguriamo che il caricabatterie USB possa darvi molte soddisfazioni.

2. Uso conforme

Questo è un apparecchio informatico. Questo apparecchio serve a caricare dispositivi mobili (ad es. uno smartphone) collegati alle prese USB.

L'apparecchio è stato ideato per l'uso domestico. Usare l'apparecchio solo al chiuso.

Questo apparecchio non va utilizzato a scopo commerciale.

Non effettuare nessuna modifica o riparazione. Il produttore non è responsabile di danni o anomalie causati da riparazioni o modifiche inadeguate. Di questo è responsabile soltanto l'utente.

Simboli presenti sull'apparecchio



Il simbolo indica che deve essere rispettato il contenuto del presente manuale d'uso.

Note sui marchi

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.

Il wordmark e il marchio TRONIC sono proprietà dei rispettivi possessori.

3. Istruzioni per la sicurezza

Avvertenze

Laddove necessario, nel presente manuale d'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze di sicurezza:



PERICOLO!

Questo simbolo, combinato con la nota "Pericolo", significa rischio elevato. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA!

Questo simbolo, combinato con la nota "Avvertenza", significa rischio medio.

Il mancato rispetto dell'avvertenza può comportare morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Questo simbolo, combinato con la nota "Attenzione", significa rischio ridotto.

Il mancato rispetto dell'avvertenza può comportare lesioni di media o scarsa entità.

ATTENZIONE!

Possibile rischio di danni all'apparecchio.

NOTA: comportamenti e circostanze particolari da tenere in considerazione durante l'uso dell'apparecchio.



PERICOLO per bambini e persone con limitazioni!

- ⊙ Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, **poiché ciò comporta un pericolo di soffocamento.**
- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti circa

l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.

- ⊙ Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.



PERICOLO per gli animali domestici e d'allevamento e causato dagli animali domestici e d'allevamento!

- ⊙ Gli apparecchi elettrici possono comportare pericoli per gli animali domestici e d'allevamento. Inoltre possono anche essere gli stessi animali a causare danni all'apparecchio. Come regola generale, mantenere gli animali lontani dagli apparecchi elettrici.



PERICOLO di scossa elettrica!

- ⊙ Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- ⊙ Usare l'apparecchio solo in un ambiente asciutto.
- ⊙ Staccare la spina dalla presa di corrente:
 - se si verifica un guasto
 - quando non si utilizza l'apparecchio
 - prima di pulire l'apparecchio
 - in caso di temporali.
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dai danni dovuti ad es. a:
 - gocce e schizzi d'acqua
 - calore, luce solare diretta e fiamme libere (ad es. candele)
 - urti e sollecitazioni simili.
- ⊙ Per evitare rischi, non apportare alcuna modifica all'apparecchio. Fare riparare l'apparecchio solo da un laboratorio specializzato o presso il nostro centro di assistenza.

ATTENZIONE - danni materiali!

- ⊙ Non coprire l'apparecchio durante la ricarica.
- ⊙ Rispettare anche i manuali d'uso dei dispositivi da caricare.
- ⊙ Se si notano eventi insoliti (ad es. rumori inconsueti, odore strano o formazione di fumo), scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente e rimuoverne tutti i cavi. In seguito non usare più l'apparecchio.
- ⊙ Se si porta l'apparecchio da un luogo freddo ad un luogo caldo, al suo interno può formarsi condensa. Attendere almeno 2 ore prima di collegare l'apparecchio.
- ⊙ Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.

4. Materiale in dotazione

1 stazione di carica **1**
1 cavo di alimentazione **6** (1,2 m)
1 base **5**
1 manuale d'uso completo (su internet)
1 istruzioni brevi (accluse all'apparecchio)

- Togliere tutto il materiale di imballaggio.
- Verificare che l'apparecchio sia intatto. Non si deve mai utilizzare un apparecchio danneggiato.

Se alla consegna la merce risultasse difettosa o incompleta, rivolgersi al centro di assistenza competente del produttore.

5. Uso

ATTENZIONE - danni materiali!

- ⊙ I dati tecnici degli apparecchi (stazione di carica **1** e dispositivi da caricare) devono coincidere.
- ⊙ È possibile caricare fino a 5 dispositivi contemporaneamente. L'assorbimento di potenza dei dispositivi collegati per il caricamento non deve superare in tutto 30 W.

NOTE:

- La presa USB-A **A 2** supporta lo standard Quick Charge 3.0.
- Le prese USB-A **B/C/D/E 4** utilizzano la tecnologia Smart Fast Charge. Questa consente di ottimizzare il tempo di carica.

-
1. Inserire l'estremità adatta del cavo di alimentazione **6** nella presa sul lato posteriore della stazione di carica **1**.
 2. Inserire la spina **6** in una presa di corrente correttamente installata e facilmente accessibile la cui tensione coincida con le indicazioni della targhetta. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.
 3. Collegare il dispositivo da caricare direttamente ad una delle prese USB **2/4** o collegarlo servendosi di un cavo con i collegamenti adatti (non compreso nel materiale in dotazione).
 4. Osservare la spia di carica del dispositivo da caricare.
 5. Quando il dispositivo è completamente carico, scollegare il cavo.
 6. Dopo l'utilizzo staccare la spina **6** dalla presa di corrente.

6. Pulizia/conservazione



PERICOLO di scossa elettrica!

- ⊙ Staccare la spina **6** dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dalle gocce e dagli spruzzi d'acqua.

ATTENZIONE - danni materiali!

- ⊙ Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.
1. Scollegare tutti i cavi.
 2. Staccare la spina **6** dalla presa di corrente.
 3. Se necessario, pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito.
 4. Se non si usa più l'apparecchio, conservarlo in un luogo nel quale non sia esposto né a forte calore né a umidità.

7. Risoluzione dei problemi

Qualora il caricatore non funzionasse correttamente, scorrere l'elenco di controllo seguente. L'anomalia di funzionamento potrebbe essere dovuta a un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.

Problema	Possibile causa / Rimedio
Il dispositivo collegato non viene caricato.	<ul style="list-style-type: none">• L'alimentazione di corrente è collegata?• Verificare il collegamento.• I dati tecnici dei dispositivi coincidono?

8. Smaltimento

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE. Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che all'interno dell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito separatamente. Questo vale per il prodotto e tutti i suoi accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti così contrassegnati non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere consegnati presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Questo simbolo di riciclaggio contrassegna per esempio un oggetto o parti di materiali come adatti al riciclaggio. Il riciclaggio contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale.



Confezione

Smaltire la confezione nel rispetto delle normative ambientali vigenti nel proprio paese.








9. Dati tecnici

Nome o marchio del produttore, numero di registrazione e indirizzo dell'attività:	Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany
Codice modello:	TULEU 30 A1
Tensione di ingresso:	100-240 V
Frequenza della corrente alternata di ingresso:	50/60 Hz
Tensione di uscita presa USB A :	3.6-6.0 V \equiv , oppure 6.0-9.0 V \equiv , oppure 9.0-12.0 V \equiv
Tensione di uscita presa USB B-E :	5.0 V \equiv
Corrente di uscita presa USB A :	per 3.6-6.0 V \equiv : 3.0 A, oppure per 6.0-9.0 V \equiv : 2.0 A, oppure per 9.0-12.0 V \equiv : 1.5 A
Corrente di uscita presa USB B-E :	B/C/D/E singoli/in totale: 2.4 A
Potenza di uscita:	presa USB A-E : 30.0 W presa USB A : 18.0 W presa USB B-E : 12.0 W
Efficienza media durante il funzionamento:	82.0%
Efficienza a carico ridotto (10 %):	72.0%
Assorbimento di potenza a vuoto:	0.20 W
Dimensioni stazione di carica (LxPxA):	circa 88 x 62 x 29 mm
Peso (senza cavo di alimentazione e base):	circa 153 g

Condizioni di esercizio:	da 10 °C a 30 °C, umidità dell'aria relativa dal 40 all'85 %
Condizioni di conservazione:	da 10 °C a 40 °C, umidità dell'aria relativa dal 40 all'85 %

NOTA: non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per convertire il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adatta sia a 50 sia a 60 Hz.

Simboli utilizzati

	Isolamento di protezione
	Geprüfte Sicherheit (sicurezza verificata): gli apparecchi devono soddisfare le regole tecniche riconosciute e sono conformi alla legge in materia di sicurezza dei prodotti (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). Non si applica alla Svizzera.
	Con la marcatura CE, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UE.
	Gli apparecchi con questo marchio possono essere utilizzati solo in ambito domestico (ambiente asciutto).
	Questo simbolo ricorda di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
	Il simbolo di riciclaggio (3 frecce) contrassegna i materiali riutilizzabili. Il materiale può essere specificato con il numero di riciclaggio al centro (qui 21) e/o una sigla (qui PAP).
	Corrente continua
	Tensione alternata

Con riserva di modifiche tecniche.

10. Garanzia della HOYER Handel GmbH

Gentile cliente, questo apparecchio è dotato di una garanzia di 3 anni a decorrere dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto dispone di diritti legali contro il venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia da noi prestata, che viene descritta di seguito.

Condizioni della garanzia

Il termine della garanzia inizia dalla data d'acquisto. Conservi con cura lo scontrino originale. Questo documento è necessario come prova dell'acquisto.

Se entro tre anni dalla data d'acquisto di questo prodotto si presenta un difetto di materiale o di produzione, ripareremo o sostituiremo gratuitamente il prodotto o ne rimborseremo il prezzo di acquisto, a nostra scelta. Per avvalersi di questa garanzia occorre presentare entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), descrivendo brevemente per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, vi verrà consegnato il prodotto riparato o un prodotto nuovo. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti per i difetti

La prestazione della garanzia non prolunga il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti o riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati dopo aver aperto la confezione. Le riparazioni effettuate dopo lo scadere del periodo di garanzia sono a pagamento.

Entità della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura basandosi su severe direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia si applica agli errori di materiale o produzione.

Sono escluse dalla garanzia i pezzi soggetti a normale usura e i danni a parti fragili quali interruttori, lampadine o altri pezzi realizzati in vetro.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato o non è stato correttamente utilizzato o sottoposto a manutenzione. Per un uso adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni per l'uso. Occorre evitare assolutamente usi o azioni sconsigliati o evidenziati negativamente nel manuale di istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di maneggio scorretto e inadeguato, ricorso alla forza e interventi non autorizzati dal nostro centro assistenza.

Disbrigo nei casi contemplati dalla garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della richiesta, la preghiamo di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste mantenga a portata di mano il numero di articolo **IAN: 427956_2301** e lo scontrino come prova.
- Il numero di articolo è riportato sulla targhetta di omologazione, su un'incisione sul frontespizio del manuale (in basso a sinistra) o su un adesivo situato sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.

- Qualora si presentassero errori di funzionamento o altri difetti, si rivolga innanzitutto ai centri assistenza indicati di seguito, **telefonticamente** o tramite **e-mail**.
- Il prodotto registrato come difettoso potrà poi essere inviato a carico del destinatario all'indirizzo del centro assistenza che Le verrà comunicato, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in che cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

All'indirizzo www.lidl-service.com è possibile scaricare questo manuale, molti altri manuali, filmati sui prodotti e software di installazione.



Con questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il numero di articolo (IAN) **427956_2301** è possibile aprire il vostro manuale d'uso.



Centri assistenza

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 427956_2301



Fornitore

Si tenga presente che il seguente indirizzo
non è un indirizzo di assistenza.

Rivolgersi innanzitutto ai centri assistenza ri-
portati sopra.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

GERMANIA